

ZEBÒ

Outmobility Product

Hochwertiges Faltpavillon für Freizeit und Gewerbe
Gazebo pieghevole di alta qualità per lavoro e tempo libero
High quality folding gazebo for work and leisure

- **Aufbauanleitung**
- **Istruzioni di montaggio**
- **Assembly instructions**

Aufbauanleitung: Deutsch

BRUNER
INTERNATIONAL

Beim erstmaligen Aufbau bzw. nach der Abnahme des Daches

- Plazieren Sie das Gestell aufrecht in der Mitte des ebenen Aufstellungsortes.
- Ziehen Sie das Gestell mit Hilfe einer zweiten Person etwa bis zur Hälfte auseinander:
Heben Sie dazu das Gestell etwas an und bewegen es an jeweils gegenüberliegenden Beinen abwechselnd auseinander. Das Gestell schiebt sich hierbei nach oben. Sie können diesen Vorgang mit den Händen leicht unterstützen.
- Nehmen Sie das Dach aus der Verpackung und hängen Sie es über das Gestell.
- Das Dach und das Gestänge sind an jeder Ecke mit Klettverschlüssen versehen. Beide Teile der Ecken werden deckungsgleich verbunden, sodass das Dach fest mit dem Gestell verbunden ist.
- Ziehen Sie den Pavillon am Gestell weiter auseinander und schieben Sie bei jedem Schritt die Verbindungsstücke an den Beinen leicht nach oben bis alle Beinseiten einrasten.
- Verschließen Sie die Verschlüsse an den Seitenteilen des Daches mit dem Gestell und ziehen Sie das Dach bei Bedarf vorsichtig in Form.
- Zur Höhenregulierung ziehen Sie nun mit einer zweiten Person die Beine paarweise an jeder Seite heraus und lassen sie schrittweise bis zur gewünschten Länge einrasten.
- Optionale Seitenwände und weiteres Zubehör können Sie nun am Pavillon montieren.

Beim folgenden Aufbau

- Plazieren Sie Ihren Pavillon aufrecht in der Mitte des ebenen Aufstellungsortes.
- Ziehen Sie das Gestell mit Hilfe einer zweiten Person auseinander und schieben Sie bei jedem Schritt die Verbindungsstücke an den Beinen leicht nach oben bis alle Beinseiten einrasten (siehe erstmaligen Aufbau).
- Zur Höhenregulierung ziehen Sie nun mit einer zweiten Person die Beine paarweise an jeder Seite heraus und lassen sie schrittweise bis zur gewünschten Länge einrasten.
- Optionale Seitenwände und weiteres Zubehör können Sie nun am Pavillon montieren.

Abbau

- Gehen Sie umgekehrt wie beim Aufbau vor.
- Achten Sie darauf, dass sich das Dach nicht mit den Scherenelementen verklemt.
- Die Entfernung des Daches ist nicht bei jedem Abbauvorgang erforderlich. Das montierte Dach erleichtert Ihnen den Aufbau des Pavillons.
- Optionale Seitenwände und anderes Zubehör muss entfernt werden.

Pflege und Sicherheitshinweise

- Ihr Pavillon ist ein hochwertiges Markenprodukt und auch bei leichtem Wind und leichtem Regen zu gebrauchen. Sichern Sie den Pavillon jedoch vorsorglich mit den mitgelieferten Schnuren und Heringen. Achtung: Stolpergefahr!
- Der Pavillon ist nicht für den permanenten und ganzjährigen Einsatz bestimmt. Bei starkem Wind, Unwettern, Schnee oder Hagel sollten Sie den Pavillon unverzüglich abbauen.
- Lassen Sie den Pavillon niemals unbeaufsichtigt stehen.
- Bringen Sie keine Hitzequellen wie z.B. Feuer, Grills, Heizgeräte oder starke Lampen in die Nahe, Brandgefahr! Unebenheiten oder Schrägen des Bodens können Sie durch Verstellen der Beine bis zu einem gewissen Grad ausgleichen. Achten Sie aber auf ein waagerechtes Niveau des Daches.
- Für einen stabilen Stand können Sie die Beine leicht nach außen führen bzw. am Boden fixieren. Üben Sie keinen Druck aus und gehen Sie vorsichtig vor.
- Führen Sie Arbeiten am Pavillon immer zu zweit durch.
- Besprühen Sie den Pavillon nicht mit Farben, Imprägniermitteln, Insektenspray, Raumspray, Reinigern usw.
- Reinigen Sie die Oberfläche vorsichtig mit warmen Wasser und einer weichen Bürste. Bei Bedarf können Sie etwas handelsübliches Geschirrspulmittel verwenden. Benutzen Sie keinesfalls scharfe Reiniger oder Waschmittel.
- Lassen Sie das Dach und das Gestell vor dem Zusammenfalten vollständig trocknen.
- Sie können das Dach zur leichteren Reinigung oder Trocknung abnehmen.
- Bewahren Sie den zusammengefalteten Pavillon aufrecht unter seiner Schutzhülle an einem trockenen Ort auf.

Istruzioni di montaggio: Italiano

Durante il primo montaggio oppure dopo aver rimosso il telo di copertura

- Posizionare il struttura pieghevole nel centro di una superficie piana
- Aprire il la struttura pieghevole per metà ca. avvalendosi dell'aiuto di una seconda persona:
A tale scopo alzare leggermente il telaio tirando a turno verso l'esterno i due angoli opposti. Durante questa operazione la struttura a pantografo scivola verso l'alto. Potete supportare questo processo spingendo con le mani senza però forzare.
- Estrarre il telo di copertura (tetto) dalla confezione e coprire con esso la struttura pieghevole aperta a metà.
- Telo di copertura e struttura sono muniti nei rispettivi angoli di nastri tipo Velcro che vanno collegati tra loro in modo da connettere stabilmente questi due elementi.
- Ora si può procedere all'apertura completa della struttura fino all'innesto a scatto dei quattro angolari di collegamento.
- Fissare le fasce laterali del telo di copertura alla struttura mediante le apposite fettucce ed aggiustare manualmente la posizione finale del telo di copertura.
- Per la regolazione dell'altezza estrarre gradualmente a due a due le gambe telescopiche fino al raggiungimento posizione desiderata (inserimento a scatto).
- Ora si può procedere al montaggio delle pareti laterali o di altri accessori opzionali.

Durante i montaggi successivi

- Posizionare il struttura pieghevole nel centro di una superficie piana.
- Aprire il la struttura pieghevole, avvalendosi dell'aiuto di una seconda persona, fino all'innesto a scatto dei quattro angolari di collegamento (vedi primo montaggio).
- Per la regolazione dell'altezza estrarre gradualmente a due a due le gambe telescopiche fino al raggiungimento posizione desiderata (inserimento a scatto).
- Ora si può procedere al montaggio delle pareti laterali o di altri accessori opzionali.

Smontaggio

- Seguite le istruzioni di montaggio nell'ordine inverso
- Badate che gli elementi a pantografo della struttura non danneggino il telo di copertura.
- Non è necessario rimuovere sempre il telo di copertura. Con il telo già montato il Vs. Zebò sarà pronto per l'uso in brevissimo tempo.
- Rimuovere sempre le pareti laterali ed altri eventuali accessori opzionali.

Istruzioni per un utilizzo corretto e sicuro

- Il Vostro gazebo Zebò è un prodotto di marca realizzato con elevati livelli qualitativi e perciò utilizzabile anche con vento e/o pioggia leggeri.
- Controventate sempre e comunque il gazebo Zebò mediante le corde di tensione ed i relativo picchetti compresi nella fornitura. Attenzione a non inciampare!
- Il gazebo Zebò non è stato concepito per un utilizzo continuativo durante tutto l'anno. In caso di forte vento, temporali o neve il gazebo Zebò deve essere immediatamente smontato e richiuso.
- Non lasciate il gazebo Zebò mai incustodito.
- Non utilizzare sorgenti di calore come fuoco, grill, stufe o lampade ad elevata potenza in prossimità del gazebo Zebò: Pericolo d'incendio!
- Piccole asperità del terreno possono essere livellate mediante la regolazione delle gambe del gazebo. Badate però che il tetto rimanga sempre in posizione orizzontale.
- Per una maggiore stabilità è possibile spostare leggermente verso l'esterno le gambe del gazebo fissandole poi a terra. Eseguire queste operazione sempre con delicatezza e senza forzare.
- Tutte le operazione vanno eseguite da 2 persone.
- Non trattare il telo di copertura con vernici, coloranti, impermeabilizzanti, insetticidi, deodoranti o smacchiatori in genere.
- La superficie del telo di copertura va lavata unicamente con acqua calda ed una spazzola morbida. In casi difficili si può utilizzare del semplice sapone o del detergente per piatti. Evitare assolutamente di utilizzare detergenti aggressivi.
- Prima di ripiegare telo e struttura aspettate che entrambi siano completamente asciutti.
- Il tetto può sempre essere rimosso per un lavaggio o un asciugatura più facile e comoda.
- Custodite il gazebo Zebò sempre in un luogo asciutto, in posizione verticale e protetto dalla sua custodia.

Assembly instructions: English

At the First Setup or After Disassembling the Top

- Place the frame upright in the middle of the flat installation location. Have a second person to help and uncompress the frame half way:
- Lift the frame slightly and pull two facing legs alternately away from one another. The frame is moving thereby upwards. You can assist this activity careful with your hands.
- Place the tent fabric on the middle of the frame.
- The tent fabric (top) and the frame are webbed with Velcro on every corner. 80th parts of the corners have to be congruent connected that the top is fixed with the frame.
- Proceed pulling the frame step by step und push with the other hand the black corner slides all the way up until the pull pin engages the lock hole. Repeat for all four legs.
- Fix all the closures on the sides of the canopy and pull the top carefully in shape if necessary.
- To adjust the right height just lift the leg and slide the lower leg extension out until the release pull pin snaps into the first hole. Repeat this step for each leg. Use the other holes for height adjustment or levelling on uneven surfaces.
- You can now assemble the optional sidewalls or other accessories.

At the Following Assembly

- Place the frame upright in the middle of the flat installation location.
- Have a second person to help and uncompress the frame step by step. Push with the other hand the black corner slides all the way up until the pull pin engages the lock hole. Repeat for all four legs (see "At the first setup ..").
- To adjust the right height just lift the leg and slide the lower leg extension out until the release pull pin snaps into the first hole. Repeat this step for each leg. Use the other holes for height adjustment or levelling on uneven surfaces.
- You can now assemble the optional sidewalls or other accessories.

Disassembly

- For take down do apposite direction.
- Take care that the top isn't pinched with the frame elements.
- The removal of the top isn't necessary at every disassembly. The assembled top eases the setup of the canopy.
- You have to disassemble all sidewalls or other accessories.

Care and Maintenance and Safety Instructions

- Your canopy is a high quality brand product. You can use it at normal weather conditions with slight wind and rain. For reasons of precaution use the tent pegs and the ropes to secure your canopy. Take care of the risk of tumbling. This canopy is not designed for permanent year-round use outdoors. It's not intended to withstand storms, snow, hail or bad weather. If the weather turns bad you have to take down the canopy.
- Never leave the canopy unattended.
- Fire Hazard! Exercise special care with any kind of open flame and heating equipment or other sources of heat (open fire, barbecue grills, candles, lights, heaters etc.).
- Unevenness and skewness can be balanced at a low level by adjusting the legs. See that the top is at level!
- For a stable stand you can fix the legs on the ground or pull them carefully a little bit outwards. Don't exert pressure and act with caution.
- Always operate on the canopy with two persons.
- Don't spray or use any colours, impregnating agents, insecticide spray, perfume, cleaning agents etc.
- If necessary clean the surface carefully with warm water and a soft brush. Use some washing up liquid detergent with the cloth for stubborn spots. Don't use any caustic cleaning detergents.
- Let the top and the frame and all other parts dry completely before folding together.
- You can remove the top for easier cleaning and drying.
- Keep the folded canopy upright in a dry place.